

Dziennik Urzędowy L 306

Unii Europejskiej

Wydanie polskie

Legislacja

Tom 49

7 listopada 2006

Spis treści

I Akty, których publikacja jest obowiązkowa

- Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1634/2006 z dnia 6 listopada 2006 r. ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw 1
- ★ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1635/2006 z dnia 6 listopada 2006 r. ustanawiające szczególne zasady stosowania rozporządzenia Rady (EWG) nr 737/90 w sprawie warunków regulujących przywóz produktów rolnych pochodzących z państw trzecich w następstwie wypadku w elektrowni jądrowej w Czarnobylu 3
- ★ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1636/2006 z dnia 6 listopada 2006 r. zmieniające rozporządzenie Rady (WE) nr 2368/2002 wprowadzające w życie system certyfikacji Procesu Kimberley dla handlu międzynarodowego surowcem diamentowym 10
- ★ Rozporządzenie (WE) nr 1637/2006 Europejskiego Banku Centralnego z dnia 2 listopada 2006 r. dotyczące przepisów przejściowych w zakresie stosowania rezerw obowiązkowych przez Europejski Bank Centralny po wprowadzeniu waluty euro w Słowenii (EBC/2006/15) 15

II Akty, których publikacja nie jest obowiązkowa

Komisja

2006/754/WE:

- ★ Decyzja Komisji z dnia 6 listopada 2006 r. zmieniająca decyzję 2006/601/WE w sprawie środków nadzwyczajnych w odniesieniu do niedozwolonego genetycznie zmodyfikowanego organizmu pn. „LL RICE 601” w produktach z ryżu (notyfikowana jako dokument nr C(2006) 5266) ⁽¹⁾ 17

⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG.

I

(Akty, których publikacja jest obowiązkowa)

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1634/2006

z dnia 6 listopada 2006 r.

ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE) nr 3223/94 z dnia 21 grudnia 1994 r. w sprawie szczegółowych zasad stosowania ustaleń dotyczących przywozu owoców i warzyw⁽¹⁾, w szczególności jego art. 4 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie (WE) nr 3223/94 przewiduje, w zastosowaniu wyników wielostronnych negocjacji handlowych Rundy Urugwajskiej, kryteria do ustalania przez Komisję standardowych wartości dla przywozu z krajów trzecich, w odniesieniu do produktów i okresów określonych w jego Załączniku.

- (2) W zastosowaniu wyżej wymienionych kryteriów standardowe wartości w przywozie powinny zostać ustalone w wysokościach określonych w Załączniku do niniejszego rozporządzenia,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Standardowe wartości w przywozie, o których mowa w rozporządzeniu (WE) nr 3223/94, ustalone są zgodnie z tabelą zamieszczoną w Załączniku.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 7 listopada 2006 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 6 listopada 2006 r.

W imieniu Komisji

Jean-Luc DEMARTY

*Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju
Obszarów Wiejskich*

⁽¹⁾ Dz.U. L 337 z 24.12.1994, str. 66. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 386/2005 (Dz.U. L 62 z 9.3.2005, str. 3).

ZAŁĄCZNIK

do rozporządzenia Komisji z dnia 6 listopada 2006 r. ustanawiającego standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw

(EUR/100 kg)

Kod CN	Kod krajów trzecich ⁽¹⁾	Standardowa wartość w przywozie
0702 00 00	052	65,5
	096	40,4
	204	59,9
	999	55,3
0707 00 05	052	94,9
	096	81,8
	204	46,9
	220	155,5
	628	196,3
	999	115,1
0709 90 70	052	94,4
	204	58,5
	999	76,5
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	58,7
	624	86,7
	999	72,7
0805 50 10	052	59,0
	388	48,9
	524	56,1
	528	37,4
	999	50,4
0806 10 10	052	101,9
	400	218,8
	508	240,0
	999	186,9
0808 10 80	388	78,3
	400	101,1
	800	159,6
	804	103,2
	999	110,6
0808 20 50	052	64,3
	400	174,0
	720	71,7
	999	103,3

⁽¹⁾ Nomenklatura krajów ustalona w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 750/2005 (Dz.U. L 126 z 19.5.2005, str. 12). Kod „999” odpowiada „innym pochodzeniom”.

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1635/2006**z dnia 6 listopada 2006 r.****ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (EWG) nr 737/90 w sprawie warunków regulujących przywóz produktów rolnych pochodzących z państw trzecich w następstwie wypadku w elektrowni jądrowej w Czarnobylu**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 737/90 z dnia 22 marca 1990 r. w sprawie warunków regulujących przywóz produktów rolnych pochodzących z państw trzecich w następstwie wypadku w elektrowni jądrowej w Czarnobylu ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 6,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1661/1999 z dnia 27 lipca 1999 r. ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (EWG) nr 737/90 w sprawie zasad regulujących przywóz produktów rolnych pochodzących z państw trzecich w następstwie wypadku w elektrowni jądrowej w Czarnobylu ⁽²⁾ było wielokrotnie zmieniane. Z uwagi na fakt, że zostaną w nim wprowadzone kolejne zmiany, należy przekształcić to rozporządzenie dla zapewnienia jasności, jak przewidziano w programie uproszczenia otoczenia prawnego załączonym do komunikatu Komisji w sprawie strategii uproszczenia otoczenia regulacyjnego ⁽³⁾.
- (2) Opad radioaktywnego cezu po wypadku, jaki miał miejsce w elektrowni atomowej w Czarnobylu w dniu 26 kwietnia 1986 r., dotknął wiele krajów trzecich. Odnotowano powtarzające się przypadki niezgodności z maksymalnymi dopuszczalnymi poziomami skażenia radioaktywnego przesyłek pewnych typów grzybów przywożonych z niektórych krajów trzecich.
- (3) Podobny opad radioaktywny dotknął pewne części terytoriów niektórych państw członkowskich.
- (4) Obszary zalesione są w większości przypadków naturalnym środowiskiem grzybów nieuprawnych, a takie ekosystemy mają tendencję do zatrzymywania radioaktywnego cezu w procesie cyklicznej wymiany pomiędzy głębą a roślinnością.
- (5) W związku z tym utrzymujące się skażenie grzybów nieuprawnych radioaktywnym cezem, od wystąpienia wyżej wymienionego wypadku w Czarnobylu, prawie się nie zmniejszyło, a nawet mogło się zwiększyć w przypadku pewnych gatunków.
- (6) W 1986 r. Komisja przeprowadziła ocenę ewentualnych zagrożeń dla zdrowia ludzkiego związanych ze środkami spożywczymi skażonymi radioaktywnym cezem, a następnie dokonała jej aktualizacji. Ocena ewentualnych zagrożeń nie straciła na ważności, biorąc pod uwagę okres aktywności radioaktywnej odnośnej substancji; ponadto maksymalny dopuszczalny poziom skażenia jest zasadniczo zgodny z poziomem zalecanym przez Komisję Kodeksu Żywnościowego.
- (7) Zgodnie z art. 4 rozporządzenia (EWG) nr 737/90 państwa członkowskie są zobowiązane do przeprowadzania kontroli produktów pochodzących z krajów trzecich.
- (8) Rozporządzenie (WE) nr 178/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 28 stycznia 2002 r. ustanawiające ogólne zasady i wymagania prawa żywnościowego, powołujące Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności oraz ustanawiające procedury w zakresie bezpieczeństwa żywności ⁽⁴⁾ ustanawia system wczesnego ostrzegania w celu powiadamiania o bezpośrednim lub pośrednim niebezpieczeństwie grożącym zdrowiu ludzkiemu, pochodzącym z żywności lub pokarmu. System ten należy stosować odpowiednio do powiadamiania o odnotowanych przypadkach niezgodności z przepisami dotyczącymi maksymalnych dopuszczalnych poziomów na mocy niniejszego rozporządzenia.
- (9) Środki *in situ* na terytorium państw członkowskich wynikają ze zobowiązań prawnych tych państw na mocy art. 35 i 36 Traktatu Euratom, środków wspólnotowych określonych powyżej oraz krajowych środków i kontroli, które łącznie pod względem równoważności efektów są równoważne tym, które ustanowiono w niniejszym rozporządzeniu. Komisja podejmuje wszelkie niezbędne środki, aby państwa członkowskie skutecznie wypełniały swoje zobowiązania prawne w tym zakresie. W szczególności, dnia 14 kwietnia 2003 r. Komisja wystosowała do państw członkowskich zalecenie dotyczące ochrony i informowania społeczeństwa o narażeniu wynikającym z utrzymującego się skażenia radioaktywnym cezem pewnych występujących w naturze środków spożywczych, które to skażenie jest skutkiem wypadku w elektrowni jądrowej w Czarnobylu ⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ Dz.U. L 82 z 29.3.1990, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 806/2003 (Dz.U. L 122 z 16.5.2003, str. 1).

⁽²⁾ Dz.U. L 197 z 29.7.1999, str. 17. Rozporządzenie ostatnio zmienione Aktem Przystąpienia z 2003 r.

⁽³⁾ COM(2005) 535 wersja ostateczna.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 31 z 1.2.2002, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 575/2006 (Dz.U. L 100 z 8.4.2006, str. 3).

⁽⁵⁾ Dz.U. L 99 z 17.4.2003, str. 55.

- (10) Nawet jeśli w przyszłości przepisy nakazujące pobieranie próbek i przeprowadzanie analiz różnych produktów rolnych będą wymagały rozważenia, istnieje pilna konieczność zaostrzenia tych przepisów w odniesieniu do grzybów.
- (11) W celu zapewnienia skuteczniejszej kontroli konieczne jest zatem określenie ograniczonej liczby urzędów celnych, w których pewne produkty będzie można poddawać procedurze celnej w celu dopuszczenia do swobodnego obrotu we Wspólnocie.
- (12) Wykazy urzędów celnych oraz krajów trzecich mogą w razie potrzeby podlegać przeglądowi, przy uwzględnieniu między innymi zgodności z maksymalnymi dopuszczalnymi poziomami skażenia w przyszłości oraz innymi informacjami pozwalającymi Komisji ocenić, czy istnieje konieczność utrzymania danego kraju trzeciego na wykazie.
- (13) Z tych samych przyczyn dla każdej przesyłki takich produktów należy sporządzać świadectwa wywozowe, o których mowa w art. 4 rozporządzenia (EWG) nr 737/90.
- (14) Właściwe organy państw członkowskich powinny być upoważnione do nakładania opłat, według swojego uznania, za pobieranie próbek i przeprowadzanie analiz oraz niszczenie produktu lub jego zwrot, pod warunkiem że przy realizacji wariantu zniszczenia lub zwrotu produktu zostanie zachowana zasada proporcjonalności, a także pod warunkiem że w żadnym wypadku nałożone opłaty nie przekroczą poniesionych kosztów.
- (15) Przepisy niniejszego rozporządzenia są zgodne z międzynarodowymi zobowiązaniami Wspólnoty, w szczególności ze zobowiązaniami wynikającymi z umów ustanawiających Światową Organizację Handlu, uwzględniając prawo Wspólnoty do przyjmowania i stosowania środków koniecznych do osiągnięcia wybranego poziomu ochrony zdrowia na terytorium jej państw członkowskich.
- (16) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią komitetu, o którym mowa w art. 7 rozporządzenia (EWG) nr 737/90,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

1. Kontrole poziomu radioaktywności w odniesieniu do cezu, o którym mowa w art. 3 rozporządzenia (EWG) nr 737/90, w produktach określonych w art. 1 tego samego rozporządzenia, w celu przestrzegania maksymalnych dopuszczalnych poziomów ustanowionych przez to rozporządzenie, są

przeprowadzane przez państwa członkowskie, w których produkty te dopuszczane są do swobodnego obrotu, i najpóźniej w chwili takiego dopuszczenia.

2. Kontrole są przeprowadzane przez pobieranie próbek zgodnie z następującymi minimalnymi warunkami:

- a) bez uszczerbku dla ust. 3 lit. b) decyzja państwa członkowskiego dotycząca intensywności przeprowadzanych kontroli jest podejmowana przy uwzględnieniu w szczególności stopnia skażenia kraju pochodzenia, charakterystyki odnośnych produktów, wyników poprzednich kontroli oraz świadectw wywozowych, o których mowa w art. 3;
- b) bez uszczerbku dla dalszych środków przewidzianych w art. 5 i 6 rozporządzenia (EWG) nr 737/90, w przypadku stwierdzenia, że produkt pochodzący z kraju trzeciego przekracza maksymalne dopuszczalne poziomy skażenia, nasila się kontrole wszystkich produktów tego samego rodzaju pochodzących z odnośnego kraju trzeciego.

3. Kontrole określonych produktów są przeprowadzane zgodnie z następującymi zasadami:

- a) w przypadku zwierząt przeznaczonych na ubój, kontrole są przeprowadzane bez uszczerbku dla przepisów celnych ustanowionych w rozporządzeniu Rady (EWG) nr 2913/92 ⁽¹⁾ oraz rozporządzeniu Komisji (EWG) nr 2454/93 ⁽²⁾ oraz bez uszczerbku dla wymogów dotyczących zdrowia zwierząt. Odprawa celna w celu dopuszczenia do swobodnego obrotu jest uzależniona od przedstawienia świadectwa wydanego przez właściwe organy odpowiedzialne za kontrole, poświadczającego, że dana partia mięsa została poddana odpowiednim badaniom, i badania te wykazały, że maksymalne dopuszczalne poziomy skażenia nie zostały przekroczone;
- b) w przypadku produktów wymienionych w załączniku I, pochodzących z krajów trzecich wymienionych w załączniku II, kontrole dokumentów są przeprowadzane na podstawie odpowiednio wypełnionych świadectw wywozowych, o których mowa w art. 3, dołączonych do każdej przesyłki. Każda przesyłka o wadze przekraczającej 10 kg świeżego produktu lub jego odpowiednika jest poddawana systematycznemu pobraniu próbek oraz analizie, przy uwzględnieniu informacji zawartych w świadectwie wywozowym. Takie produkty mogą być poddawane kontroli celnej w celu dopuszczenia do swobodnego obrotu w państwie członkowskim przeznaczenia wyłącznie w ograniczonej liczbie urzędów celnych. Wykaz tych urzędów celnych jest publikowany w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* po zgłoszeniu ich przez państwa członkowskie.

⁽¹⁾ Dz.U. L 302 z 13.10.1992, str. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 253 z 11.10.1993, str. 1.

4. W przypadku gdy stwierdzono niezgodność danego produktu z maksymalnymi dopuszczalnymi poziomami skażenia, właściwe organy państwa członkowskiego mogą nakazać, aby przywożony produkt został zniszczony lub zwrócony do kraju pochodzenia. W tym drugim przypadku do organu celnego, który odmówił dopuszczenia produktu do swobodnego obrotu, wysła się pisemne potwierdzenie, iż produkt opuścił terytorium Wspólnoty.

5. W przypadku produktów, o których mowa w ust. 1 niniejszego artykułu, właściwe organy mogą nałożyć na importera opłatę za pobranie próbek i analizę produktów mające na celu sprawdzenie zgodności z rozporządzeniem (EWG) nr 737/90. W przypadku przesyłek, odnośnie których stwierdzono przekroczenie maksymalnych dopuszczalnych poziomów skażenia, właściwe organy mogą także uzyskać od importera zwrot kosztów związanych ze zniszczeniem przesyłki lub jej zwrotem do kraju pochodzenia.

Artykuł 2

1. Każde państwo członkowskie stosuje odpowiednio art. 50 rozporządzenia (WE) nr 178/2002 w celu niezwłocznego poinformowania Komisji o odnotowanych przypadkach niezgodności z przepisami dotyczącymi maksymalnych dopuszczalnych poziomów skażenia, ustanowionymi w rozporządzeniu (EWG) nr 737/90, podając kraj pochodzenia, opis i stopień skażenia towarów, rodzaj środka transportu, eksportera oraz decyzję, jaka została podjęta w stosunku do odnośnych partii towaru.

2. Państwa członkowskie wskazują Komisji organy wyznaczone do przeprowadzania kontroli.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 6 listopada 2006 r.

3. Komisja niezwłocznie informuje państwa członkowskie o odnotowanych przypadkach niezgodności z maksymalnymi dopuszczalnymi poziomami skażenia poprzez wspólnotowy system wczesnego ostrzegania ustanowiony na mocy rozporządzenia (WE) nr 178/2002.

Artykuł 3

1. Państwa członkowskie gwarantują, że świadectwa wywozowe wydawane przez właściwe organy krajów trzecich wymienionych w załączniku II potwierdzają, że produkty, do których zostały dołączone, są zgodne z maksymalnymi dopuszczalnymi poziomami skażenia ustanowionymi w art. 3 rozporządzenia (EWG) nr 737/90. Świadectwa wywozowe są sporządzane przy wykorzystaniu formularza drukowanego na białym papierze zgodnie ze wzorem przedstawionym w załączniku III.

2. Komisja przekazuje państwom członkowskim otrzymane informacje dotyczące organów upoważnionych do wydawania świadectw wywozowych w krajach trzecich.

Artykuł 4

Rozporządzenie (WE) nr 1661/1999 zostaje niniejszym uchylone.

Odesłania do uchylonego rozporządzenia uważa się za odesłania do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 5

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

W imieniu Komisji

Andris PIEBALGS

Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK I

Wykaz produktów, do których mają zastosowanie przepisy art. 1 ust. 3 lit. b)

Kody CN:

ex 0709 59	Grzyby, świeże lub schłodzone, inne niż grzyby uprawne
ex 0710 80 69	Grzyby (niegotowane lub gotowane na parze lub w wodzie), zamrożone, inne niż grzyby uprawne
ex 0711 59 00	Grzyby zakonserwowane tymczasowo (na przykład w gazowym ditlenku siarki, w solance, w wodzie siarkowej lub w innych roztworach konserwujących), ale nienadające się w tym stanie do bezpośredniego spożycia, inne niż grzyby uprawne
ex 0712 39 00	Grzyby suszone, całe, cięte w kawałki, w plasterkach, łamane lub w proszku, ale dalej nieprzetworzone, inne niż grzyby uprawne
ex 2001 90 50	Grzyby przetworzone lub zakonserwowane octem lub kwasem octowym, inne niż grzyby uprawne
ex 2003 90 00	Grzyby przetworzone lub zakonserwowane inaczej niż octem lub kwasem octowym, inne niż grzyby uprawne

ZAŁĄCZNIK II

Wykaz krajów trzecich, o których mowa w art. 3

Albania

Białoruś

Bośnia i Hercegowina

Bułgaria

Chorwacja

Liechtenstein

Była Jugosłowiańska Republika Macedonii

Mołdawia

Czarnogóra

Norwegia

Rumunia

Rosja

Serbia

Szwajcaria

Turcja

Ukraina

ZAŁĄCZNIK III

ŚWIADECTWO WYWOZOWE DLA PRODUKTÓW ROLNYCH (JEDNO ŚWIADECTWO DLA KAŻDEGO GATUNKU)

Niniejsze świadectwo należy złożyć w trzech egzemplarzach przy wprowadzaniu do swobodnego obrotu i jest ono przechowywane przez służby celne

Oświadczenie eksportera

1. Eksporter (nazwisko/nazwa, pełny adres, państwo)	5. Państwo pochodzenia	6. Państwo przeznaczenia
2. Odbiorca (nazwisko/nazwa, pełny adres, państwo)	7. Numer(-y) faktury (faktur)	
3. Oznaczenie środka transportu	8. Liczba i rodzaj opakowań	9. Oznaczenia i numery partii
4. Opis produktów	10. Masa brutto (w kg)	11. Masa netto (w kg)
12. Ja, niżej podpisany(-a), odpowiedzialny(-a) za niniejszy wywóz, poświadczam powyższe informacje Data Miejsce Nazwisko (drukowanymi literami) Podpis (1):		

(1) Podpisy i pieczęci muszą różnić się kolorem od tekstu.

Zaświadczenie laboratorium

<p>13. Liczba zbadanych próbek pobranych z ww. produktów w sposób reprezentatywny przez osobę upoważnioną przez właściwe organy:</p>	<p>15. Oznaczenie laboratorium (nazwa, pełny adres, państwo)</p>
<p>14. Odnotowany poziom radioaktywności każdej próbki (Bq/kg) (dla każdej próbki należy podać numer partii)</p> <p>Sprawozdanie nr data</p> <p>Sprawozdanie należy bezzwłocznie przedstawić na żądanie organów kontrolnych</p>	<p>16. Akredytowane przez (nazwa i adres organu)</p> <p>17. Data, nazwisko (drukowanymi literami), podpis i pieczęć laboratorium ⁽¹⁾</p>

Zaświadczenie właściwego organu

<p>18. Ja, niżej podpisany(-a), poświadczam, że skumulowany poziom radioaktywności w odniesieniu do cezu 134 i 137 w przypadku ww. produktów nie przekracza:</p> <p>370 Bq/kg w przypadku mleka i przetworów mlecznych oraz środków spożywczych przeznaczonych do specjalnego karmienia niemowląt, oraz 600 Bq/kg w przypadku wszystkich innych produktów wymienionych w obowiązującym rozporządzeniu Komisji odnoszącym się do rozporządzenia Rady (EWG) nr 737/90 ⁽²⁾</p> <p>Miejsce: Data: Nazwisko (drukowanymi literami):</p> <p>Podpis ⁽¹⁾: Pieczęć ⁽¹⁾:</p>

⁽¹⁾ Podpisy i pieczęci muszą różnić się kolorem od tekstu.

⁽²⁾ Niepotrzebne skreślić.

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1636/2006**z dnia 6 listopada 2006 r.****zmieniające rozporządzenie Rady (WE) nr 2368/2002 wprowadzające w życie system certyfikacji
Procesu Kimberley dla handlu międzynarodowego surowcem diamentowym**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 2368/2002 z dnia 20 grudnia 2002 r. wprowadzające w życie system certyfikacji Procesu Kimberley dla handlu międzynarodowego surowcem diamentowym ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 20,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Artykuł 20 rozporządzenia (WE) nr 2368/2002 przewiduje wprowadzenie zmian w wykazie uczestników systemu certyfikacji Procesu Kimberley w załączniku II.
- (2) Przewodniczący systemu certyfikacji Procesu Kimberley w swoim obwieszczeniu z dnia 20 października 2006 r. podjął decyzję o dodaniu Bangladeszu do wykazu uczestników począwszy od dnia 20 października 2006 r.
- (3) Bułgaria zgłosiła Wspólnocie Europejskiej, że jako organ odpowiedzialny za wdrażanie systemu certyfikacji

Procesu Kimberley wyznaczone zostało Ministerstwo Finansów.

- (4) W związku z powyższym należy odpowiednio zmienić załącznik II,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Załącznik II do rozporządzenia (WE) nr 2368/2002 zastępuje się tekstem zawartym w Załączniku do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie w jeden dzień po opublikowaniu go w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 20 października 2006 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 6 listopada 2006 r.

W imieniu Komisji

Benita FERRERO-WALDNER

Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 358 z 31.12.2002, str. 28. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1486/2006 (Dz.U. L 278 z 10.10.2006).

ZAŁĄCZNIK

„ZAŁĄCZNIK II

Wykaz uczestników systemu certyfikacji Procesu Kimberley oraz ich odpowiednio wyznaczonych właściwych organów, określonych w art. 2, 3, 8, 9, 12, 17, 18, 19 i 20

ANGOLA	1000 Sofia Bułgaria
Ministry of Geology and Mines Rua Hochi Min Luanda Angola	
ARMENIA	KANADA
Department of Gemstones and Jewellery Ministry of Trade and Economic Development Yerevan Armenia	Sprawy międzynarodowe: Department of Foreign Affairs and International Trade Peace Building and Human Security Division Lester B Pearson Tower B — Room: B4-120 125 Sussex Drive Ottawa, Ontario K1A 0G2 Kanada
AUSTRALIA	W celu otrzymania wzoru kanadyjskich certyfikatów Procesu Kimberley:
Community Protection Section Australian Customs Section Customs House, 5 Constitution Avenue Canberra ACT 2601 Australia	Stewardship Division International and Domestic Market Policy Division Mineral and Metal Policy Branch Minerals and Metals Sector Natural Resources Canada 580 Booth Street, 10th Floor, Room: 10A6 Ottawa, Ontario Kanada K1A 0E4
Minerals Development Section Department of Industry, Tourism and Resources GPO Box 9839 Canberra ACT 2601 Australia	Wnioski o charakterze ogólnym: Kimberley Process Office Minerals and Metals Sector (MMS) Natural Resources Canada (NRCan) 10th Floor, Area A-7 580 Booth Street Ottawa, Ontario Kanada K1A 0E4
BANGLADESZ	
Ministry of Commerce Export Promotion Bureau Dhaka Bangladesh	
BIAŁORUŚ	REPUBLIKA ŚRODKOWOAFRYKAŃSKA
Department of Finance Sovetskaja Str., 7 220010 Minsk Republika Białorusi	Independent Diamond Valuators (IDV) Immeuble SOCIM, 2 ^{ème} étage BP 1613 Bangui Republika Środkowoafrykańska
BOTSWANA	CHIŃSKA REPUBLIKA LUDOWA
Ministry of Minerals, Energy & Water Resources PI Bag 0018 Gaborone Botswana	Department of Inspection and Quarantine Clearance General Administration of Quality Supervision, Inspection and Quarantine (AQSIQ) 9 Madiandonglu Haidian District, Beijing Chińska Republika Ludowa
BRAZYLIA	HONGKONG, Specjalny Region Administracyjny Chińskiej Republiki Ludowej
Ministry of Mines and Energy Esplanada dos Ministérios — Bloco »U« — 3º andar 70065 — 900 Brasilia — DF Brazylia	Department of Trade and Industry Hong Kong Special Administrative Region Peoples Republic of China Room 703, Trade and Industry Tower 700 Nathan Road Kowloon Hong Kong Chiny
BUŁGARIA	
Ministry of Economy Multilateral Trade and Economic Policy and Regional Cooperation Directorate 12, Al. Batenberg str.	

DEMOKRATYCZNA REPUBLIKA KONGA

Centre d'Evaluation, d'Expertise et de Certification (CEEC)
17th floor, BCDC Tower
30th June Avenue
Kinshasa
Demokratyczna Republika Konga

WYBRZEŻE KOŚCI SŁONIOWEJ

Ministry of Mines and Energy
BP V 91
Abidjan
Wybrzeże Kości Słoniowej

CHORWACJA

Ministry of Economy
Zagreb
Republika Chorwacji

WSPÓLNOTA EUROPEJSKA

European Commission
DG External Relations/A/2
B-1049 Brussels
Belgia

GHANA

Precious Minerals Marketing Company (Ltd.)
Diamond House,
Kinbu Road,
P.O. Box M. 108
Accra
Ghana

GWINEA

Ministry of Mines and Geology
BP 2696
Conakry
Gwinea

GUJANA

Geology and Mines Commission
P O Box 1028
Upper Brickdam
Stabroek
Georgetown
Gujana

INDIE

The Gem & Jewellery Export Promotion Council
Diamond Plaza, 5th Floor 391-A, Fr D.B. Marg
Mumbai 400 004
Indie

INDONEZJA

Directorate-General of Foreign Trade
Ministry of Trade
JI M.I. Ridwan Rais No 5
Blok 1 Iantai 4
Jakarta Pusat Kotak Pos. 10110
Jakarta
Indonezja

IZRAEL

Ministry of Industry and Trade
P.O. Box 3007
52130 Ramat Gan
Izrael

JAPONIA

United Nations Policy Division
Foreign Policy Bureau
Ministry of Foreign Affairs
2-11-1, Shibakoen Minato-ku
105-8519 Tokyo
Japonia

Mineral and Natural Resources Division
Agency for Natural Resources and Energy
Ministry of Economy, Trade and Industry
1-3-1 Kasumigaseki, Chiyoda-ku
100-8901 Tokyo
Japonia

REPUBLIKA KOREI

UN Division
Ministry of Foreign Affairs and Trade
Government Complex Building
77 Sejong-ro, Jongro-gu
Seoul
Korea

Trade Policy Division
Ministry of Commerce, Industry and Enterprise
1 Joongang-dong, Kwacheon-City
Kyunggi-do
Korea

LAOTAŃSKA REPUBLIKA LUDOWO-DEMOKRATYCZNA

Department of Foreign Trade,
Ministry of Commerce
Vientiane
Laos

LIBAN

Ministry of Economy and Trade
Beirut
Liban

LESOTHO

Commission of Mines and Geology
P.O. Box 750
Maseru 100
Lesotho

MALEZJA

Ministry of International Trade and Industry
Blok 10
Komplek Kerajaan Jalan Duta
50622 Kuala Lumpur
Malezja

MAURITIUS

Ministry of Commerce and Co-operatives
Import Division
2nd Floor, Anglo-Mauritius House
Intendance Street
Port Louis
Mauritius

NAMIBIA

Diamond Commission
Ministry of Mines and Energy
Private Bag 13297
Windhoek
Namibia

NORWEGIA

Section for Public International Law
Department for Legal Affairs
Royal Ministry of Foreign Affairs
P.O. Box 8114
0032 Oslo
Norwegia

NOWA ZELANDIA

Organ wydający certyfikat:
Middle East and Africa Division
Ministry of Foreign Affairs and Trade
Private Bag 18 901
Wellington
Nowa Zelandia

Organ ds. przywozu i wywozu:
New Zealand Customs Service
PO Box 2218
Wellington
Nowa Zelandia

RUMUNIA

National Authority for Consumer Protection
Strada Georges Clemenceau Nr. 5, sectorul 1
Bucharest
Rumunia

FEDERACJA ROSYJSKA

Gokhran of Russia
14, 1812 Goda St.
121170 Moscow
Rosja

SIERRA LEONE

Ministry of Mineral Resources
Youyi Building
Brookfields
Freetown
Sierra Leone

SINGAPUR

Ministry of Trade and Industry
100 High Street
#0901, The Treasury,
Singapore 179434

REPUBLIKA POŁUDNIOWEJ AFRYKI

South African Diamond Board
240 Commissioner Street
Johannesburg
Republika Południowej Afryki

SRI LANKA

Trade Information Service
Sri Lanka Export Development Board
42 Nawam Mawatha
Colombo 2
Sri Lanka

SZWAJCARIA

State Secretariat for Economic Affairs
Export Control Policy and Sanctions
Effingerstrasse 1
3003 Berne
Szwajcaria

TAJWAN, PENGHU, KINMEN I MATSU, Odrębny Obszar Celny

Export/Import Administration Division
Bureau of Foreign Trade
Ministry of Economic Affairs
Tajwan

TANZANIA

Commission for Minerals
Ministry of Energy and Minerals
PO Box 2000
Dar es Salaam
Tanzania

TAJLANDIA

Ministry of Commerce
Department of Foreign Trade
44/100 Thanon Sanam Bin Nam-Nonthaburi
Muang District
Nonthaburi 11000
Tajlandia

TOGO

Directorate General — Mines and Geology
B.P. 356
216, Avenue Sarakawa
Lomé
Togo

UKRAINA

Ministry of Finance
State Gemological Center
Degtyarivska St. 38-44
Kiev
04119 Ukraine

International Department
Diamond Factory »Kristall«
600 Letiya Street 21
21100 Vinnitsa
Ukraine

ZJEDNOCZONE EMIRATY ARABSKIE

Dubai Metals and Commodities Centre
PO Box 63
Dubai
Zjednoczone Emiraty Arabskie

STANY ZJEDNOCZONE AMERYKI

U.S. Department of State
2201 C St., N.W.
Washington D.C.
Stany Zjednoczone Ameryki

WENEZUELA

Ministry of Energy and Mines
Apartado Postal No 61536 Chacao
Caracas 1006
Av. Libertadores, Edif. PDVSA, Pent House B

La Campina — Caracas
Wenezuela

WIETNAM

Export-Import Management Department
Ministry of Trade of Vietnam
31 Trang Tien
Hanoi 10.000
Wietnam

ZIMBABWE

Principal Minerals Development Office
Ministry of Mines and Mining Development
Private Bag 7709, Causeway
Harare
Zimbabwe.

ROZPORZĄDZENIE (WE) NR 1637/2006 EUROPEJSKIEGO BANKU CENTRALNEGO**z dnia 2 listopada 2006 r.****dotyczące przepisów przejściowych w zakresie stosowania rezerw obowiązkowych przez Europejski Bank Centralny po wprowadzeniu waluty euro w Słowenii****(EBC/2006/15)**

RADA PREZESÓW EUROPEJSKIEGO BANKU CENTRALNEGO,

uwzględniając Statut Europejskiego Systemu Banków Centralnych i Europejskiego Banku Centralnego, w szczególności jego art. 19 ust. 1 oraz pierwsze tiret art. 47 ust. 2,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 2531/98 z dnia 23 listopada 1998 r. dotyczące stosowania stóp rezerw obowiązkowych przez Europejski Bank Centralny ⁽¹⁾,uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 1745/2003 (EBC/2003/9) z dnia 12 września 2003 r. dotyczące stosowania rezerw obowiązkowych ⁽²⁾,uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 2532/98 z dnia 23 listopada 1998 r. dotyczące uprawnień Europejskiego Banku Centralnego do nakładania sankcji ⁽³⁾,uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 2533/98 z dnia 23 listopada 1998 r. dotyczące zbierania informacji statystycznych przez Europejski Bank Centralny ⁽⁴⁾, w szczególności jego art. 5 ust. 1 i art. 6 ust. 4,uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 2423/2001 (EBC/2001/13) z dnia 22 listopada 2001 r. dotyczące skonsolidowanego bilansu sektora monetarnych instytucji finansowych ⁽⁵⁾.

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Wprowadzenie waluty euro przez Słowenię w dniu 1 stycznia 2007 r. oznacza, iż od tej daty instytucje kredytowe oraz oddziały instytucji kredytowych mające siedzibę w Słowenii będą podlegać obowiązkowi utrzymywania rezerw.
- (2) Włączenie wskazanych podmiotów do systemu rezerw obowiązkowych Europejskiego Banku Centralnego (EBC) wymaga przyjęcia przepisów przejściowych w celu zapewnienia ich płynnej integracji, przeprowadzonej

w sposób pozwalający na uniknięcie nieproporcjonalnie wysokich obciążeń dla instytucji kredytowych w uczestniczących państwach członkowskich, w tym Słowenii.

- (3) Przepis art. 5 Statutu w związku z art. 10 Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską nakłada na państwa członkowskie obowiązek określenia oraz wprowadzenia na poziomie krajowym wszelkich właściwych środków mających na celu gromadzenie informacji statystycznych potrzebnych dla spełnienia wymogów sprawozdawczości statystycznej EBC, jak również obowiązek terminowego przeprowadzenia przygotowań do przyjęcia euro w zakresie statystyki,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1**Definicje**

Użyte w niniejszym rozporządzeniu określenia „instytucja”, „obowiązek utrzymywania rezerw”, „okres utrzymywania”, „podstawa naliczania rezerwy” oraz „uczestniczące państwo członkowskie” mają znaczenie określone w rozporządzeniu (WE) nr 1745/2003 (EBC/2003/9).

Artykuł 2**Przepisy przejściowe dla instytucji mających siedzibę w Słowenii**

1. W drodze wyjątku od art. 7 rozporządzenia (WE) nr 1745/2003 (EBC/2003/9) dla instytucji mających siedzibę w Słowenii przejściowy okres utrzymywania biegnie od dnia 1 stycznia do dnia 16 stycznia 2007 r.

2. Podstawa naliczania rezerwy za przejściowy okres utrzymywania zostanie określona dla każdej instytucji mającej siedzibę w Słowenii w oparciu o składniki bilansu danej instytucji na dzień 31 października 2006 r. Instytucje mające siedzibę w Słowenii zgłaszają Banka Słowenije swoją podstawę naliczania rezerwy zgodnie z zasadami sprawozdawczości EBC w zakresie statystyki pieniężnej i bankowej określonymi w rozporządzeniu (WE) nr 2423/2001 (EBC/2001/13). Mające siedzibę w Słowenii instytucje korzystające z wyłączenia przewidzianego w art. 2 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 2423/2001 (EBC/2001/13) obliczają podstawę naliczania rezerwy za przejściowy okres utrzymywania na podstawie swojego bilansu sporządzonego na dzień 30 września 2006 r.

⁽¹⁾ Dz.U. L 318 z 27.11.1998, str. 1. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE) nr 134/2002 (Dz.U. L 24 z 26.1.2002, str. 1).

⁽²⁾ Dz.U. L 250 z 2.10.2003, str. 10.

⁽³⁾ Dz.U. L 318 z 27.11.1998, str. 4.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 318 z 27.11.1998, str. 8.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 333 z 17.12.2001, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2181/2004 (EBC/2004/21) (Dz.U. L 371 z 18.12.2004, str. 42).

3. W zakresie dotyczącym przejściowego okresu utrzymywania rezerwy obowiązkowej dla instytucji mającej siedzibę w Słowenii naliczane są przez tę instytucję bądź przez Banka Slovenije. Strona dokonująca naliczenia rezerw obowiązkowych przekazuje dokonane obliczenia drugiej stronie, pozostawiając jej odpowiednią ilość czasu na sprawdzenie obliczeń i wniesienie poprawek w terminie do dnia 11 grudnia 2006 r. Naliczone rezerwy obowiązkowe wraz z poprawkami (o ile zostały one wniesione) podlegają zatwierdzeniu przez obie strony w terminie do dnia 12 grudnia 2006 r. W razie braku potwierdzenia do dnia 12 grudnia 2006 r. wysokości rezerw obowiązkowych przez stronę zawiadomioną o naliczeniu uważa się, że uznaje ona zastosowanie naliczonej wysokości przez przejściowy okres utrzymywania.

Artykuł 3

Przepisy przejściowe dla instytucji mających siedzibę w innych uczestniczących państwach członkowskich

1. Przyjęcie przejściowego okresu utrzymywania w stosunku do instytucji mających siedzibę w Słowenii nie uchybia okresowi utrzymywania mającemu zastosowanie na podstawie art. 7 rozporządzenia (WE) nr 1745/2003 (EBC/2003/9) do instytucji mających siedzibę w innych uczestniczących państwach członkowskich.

2. Instytucje mające siedzibę w innych uczestniczących państwach członkowskich mogą postanowić o odliczeniu ze swojej podstawy naliczania rezerwy za okresy utrzymywania od dnia 13 grudnia 2006 r. do dnia 16 stycznia 2007 r. oraz od dnia 17 stycznia 2007 r. do dnia 13 lutego 2007 r. wszelkich zobowiązań w stosunku do instytucji mających siedzibę w Słowenii, również w przypadku gdy w chwili naliczania rezerw obowiązkowych dana instytucja nie będzie umieszczona na liście instytucji objętych obowiązkiem utrzymywania rezerw, o której mowa w art. 2 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1745/2003 (EBC/2003/9).

3. Instytucje mające siedzibę w innych uczestniczących państwach członkowskich, które zamierzają dokonać odliczenia zobowiązań w stosunku do instytucji mających siedzibę w Słowenii, naliczają rezerwy obowiązkowe za okresy utrzymywania od dnia 13 grudnia 2006 r. do dnia 16 stycznia 2007 r. oraz od dnia 17 stycznia do dnia 13 lutego 2007 r. na podstawie swoich bilansów sporządzonych na dzień odpowiednio 31 października 2006 r. oraz 30 listopada 2006 r. oraz przekazują sprawozdanie obejmujące tabelę sporządzoną zgodnie z przypisem 5 do tabeli 1 załącznika I rozporządzenia (WE) nr 2423/2001 (EBC/2001/13), z uwzględnieniem instytucji mających siedzibę w Słowenii jako podlegających już systemowi rezerw obowiązkowych EBC.

Powyższy przepis nie uchybia ciążącemu na instytucjach obowiązkowi składania sprawozdań w zakresie informacji statystycznych za właściwe okresy zgodnie z tabelą 1 załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 2423/2001 (EBC/2001/13), przy czym instytucje mające siedzibę w Słowenii powinny być

w dalszym ciągu kategoryzowane jako banki mające siedzibę na obszarze „Reszty świata”.

Tabele przekazuje się z zachowaniem terminów oraz procedur wskazanych w rozporządzeniu (WE) nr 2423/2001 (EBC/2001/13).

4. Instytucje mające siedzibę w innych uczestniczących państwach członkowskich, które korzystają z wyłączenia przewidzianego w art. 2 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 2423/2001 (EBC/2001/13) i zamierzają dokonać odliczenia zobowiązań w stosunku do instytucji mających siedzibę w Słowenii, naliczają rezerwy obowiązkowe za okresy utrzymywania rozpoczynające się w grudniu 2006 r., styczniu 2007 r. i lutym 2007 r. na podstawie swoich bilansów sporządzonych na dzień 30 września 2006 r. oraz przekazują sprawozdanie obejmujące tabelę sporządzoną zgodnie z przypisem (5) do tabeli 1 załącznika I rozporządzenia (WE) nr 2423/2001 (EBC/2001/13), z uwzględnieniem instytucji mających siedzibę w Słowenii jako podlegających już systemowi rezerw obowiązkowych EBC.

Powyższy przepis nie uchybia ciążącemu na instytucjach obowiązkowi składania sprawozdań w zakresie informacji statystycznych za właściwe okresy zgodnie z tabelą 1 załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 2423/2001 (EBC/2001/13), przy czym instytucje mające siedzibę w Słowenii powinny być w dalszym ciągu kategoryzowane jako banki mające siedzibę na obszarze „Reszty świata”.

Tabele przekazuje się z zachowaniem terminów oraz procedur wskazanych w rozporządzeniu (WE) nr 2423/2001 (EBC/2001/13).

Artykuł 4

Wejście w życie i zastosowanie

1. Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

2. W zakresie nieuregulowanym w przepisach niniejszego rozporządzenia zastosowanie mają przepisy rozporządzeń (WE) nr 1745/2003 (EBC/2003/9) oraz (WE) nr 2423/2001 (EBC/2001/13).

Sporządzono we Frankfurcie nad Menem, dnia 2 listopada 2006 r.

Za Radę Prezesów EBC
Jean-Claude TRICHET
Prezes EBC

II

(Akty, których publikacja nie jest obowiązkowa)

KOMISJA

DECYZJA KOMISJI

z dnia 6 listopada 2006 r.

zmieniająca decyzję 2006/601/WE w sprawie środków nadzwyczajnych w odniesieniu do niedozwolonego genetycznie zmodyfikowanego organizmu pn. „LL RICE 601” w produktach z ryżu

(notyfikowana jako dokument nr C(2006) 5266)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2006/754/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 178/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 28 stycznia 2002 r. ustanawiające ogólne zasady i wymagania prawa żywnościowego, powołujące Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności i ustanawiające procedury w zakresie bezpieczeństwa żywności⁽¹⁾, w szczególności jego art. 53 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Artykuł 4 ust. 2 i art. 16 ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1829/2003 z dnia 22 września 2003 r. w sprawie genetycznie zmodyfikowanej żywności i paszy⁽²⁾ przewidują, że żadna genetycznie zmodyfikowana żywność ani pasza nie może zostać wprowadzona do obrotu na rynku Wspólnoty, chyba że jest ona objęta zezwoleniem wydanym zgodnie ze wspomnianym rozporządzeniem. Artykuł 4 ust. 3 i art. 16 ust. 3 tego samego rozporządzenia stanowią, że nie należy zatwierdzać żywności i paszy zmodyfikowanej genetycznie, o ile nie zostało wykazane w sposób właściwy i wystarczający, iż nie wywiera ona szkodliwych skutków dla zdrowia ludzi, zwierząt lub środowiska naturalnego, nie wprowadza konsumenta ani użytkownika w błąd ani nie odbiega od żywności czy też paszy przeznaczonej do zastąpienia w takim zakresie, że jej normalne spożycie byłoby ze względów żywieniowych niekorzystne dla ludzi lub zwierząt.
- (2) Artykuł 53 rozporządzenia (WE) nr 178/2002 przewiduje możliwość przyjęcia odpowiednich wspólnotowych

środków nadzwyczajnych dotyczących żywności i paszy przywożonych z kraju trzeciego w celu ochrony zdrowia ludzkiego, zdrowia zwierząt lub środowiska, w przypadku gdy takie ryzyko nie może być wystarczająco zmniejszone za pomocą środków podjętych przez dane państwa członkowskie.

- (3) W dniu 18 sierpnia 2006 r. władze Stanów Zjednoczonych Ameryki poinformowały Komisję, że produkty z ryżu zanieczyszczone genetycznie zmodyfikowanym ryżem „LL RICE 601” (zwane dalej „produktami zanieczyszczonymi”), które nie zostały zatwierdzone do wprowadzenia do obrotu na rynku Wspólnoty, zostały znalezione w próbkach ryżu pobranych na rynku USA z ryżu długoziarnistego znajdującego się w obiegu handlowym i pochodzącego ze zbioru z 2005 r.
- (4) Ze względu na domniemane ryzyko związane z produktami niezatwierdzonymi zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1829/2003, decyzja Komisji 2006/578/WE z dnia 23 sierpnia 2006 r. w sprawie środków nadzwyczajnych w odniesieniu do niedozwolonego, genetycznie zmodyfikowanego organizmu LL RICE 601 w produktach z ryżu⁽³⁾ wprowadziła czasowy zakaz wprowadzania do obrotu produktów zanieczyszczonych. Te środki nadzwyczajne potwierdziła decyzja Komisji 2006/601/WE⁽⁴⁾ uchylająca i zastępująca decyzję 2006/578/WE i nałożyła wymagania na państwa członkowskie, by zezwalały na wprowadzenie do obrotu niektórych produktów z ryżu pochodzących ze Stanów Zjednoczonych jedynie w przypadku, gdy przesyłce towarzyszy oryginalne sprawozdanie analityczne sporządzone przez akredytowane laboratorium zaświadczające, że dany produkt nie zawiera genetycznie zmodyfikowanego ryżu pod nazwą „LL RICE 601”.

⁽¹⁾ Dz.U. L 31 z 1.2.2002, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 575/2006 (Dz.U. L 100 z 8.4.2006, str. 3).

⁽²⁾ Dz.U. L 268 z 18.10.2003, str. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 230 z 24.8.2006, str. 8.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 244 z 7.9.2006, str. 27.

- (5) Europejski Urząd Bezpieczeństwa Żywności (EFSA), do którego zwrócono się o dowody naukowe w tej sprawie, wydał 14 września 2006 r. oświadczenie, w którym stwierdził, że mimo iż spożycie przywiezionego długoziarnistego ryżu zawierającego śladowe ilości „LL RICE 601” nie stwarza prawdopodobnie zagrożenia dla bezpieczeństwa ludzi lub zwierząt, dostępne dane nie są wystarczające, by umożliwić pełną ocenę bezpieczeństwa genetycznie zmodyfikowanego ryżu „LL RICE 601” zgodnie z wytycznymi EFSA dotyczącymi oceny ryzyka.
- (6) Kontrole przeprowadzone w państwach członkowskich wykazały, że oprócz produktów z ryżu aktualnie wymienionych w decyzji 2006/601/WE także inne produkty z ryżu mogą być zanieczyszczone genetycznie zmodyfikowanym ryżem „LL RICE 601”. Te produkty powinny zatem zostać objęte zakresem decyzji 2006/601/WE.
- (7) Kontrole przeprowadzone przez państwa członkowskie ujawniły także obecność genetycznie zmodyfikowanego ryżu „LL RICE 601” w niektórych przesyłkach, pomimo tego, że zgodnie z wymogami decyzji 2006/601/WE przesyłkom tym towarzyszyło oryginalne sprawozdanie analityczne. Kontakty nawiązane następnie z władzami USA w celu eliminacji ryzyka obecności niedozwolonego ryżu zmodyfikowanego genetycznie nie przyniosły pomyślnych efektów. W tej sytuacji, w celu zagwarantowania, że żaden zanieczyszczony produkt nie zostanie wprowadzony do obrotu i w celu zagwarantowania wysokiego poziomu ochrony zdrowia niezbędnego we Wspólnocie, bez nakładania ograniczeń handlowych wykraczających poza to, co jest konieczne, niezbędne wydaje się – przy zachowaniu obowiązku wydawania raportu analitycznego zgodnie z przepisami decyzji 2006/601/WE – tymczasowe wprowadzenie systematycznego urzędowego pobierania próbek i analizy każdej przesyłki określonych produktów pochodzących ze Stanów Zjednoczonych przed ich wprowadzeniem do obrotu.
- (8) Metody pobierania próbek mają zasadnicze znaczenie dla uzyskania reprezentatywnych i porównywalnych wyników, dlatego też należy zdefiniować wspólny protokół pobierania próbek i analizy w celu kontroli nieobecności genetycznie zmodyfikowanego ryżu „LL RICE 601”.
- (9) Jako że środki, które ustanawia niniejsza decyzja, mają wpływ na zasoby kontrolne państw członkowskich, właściwe jest, by wszelkie koszty wynikające z pobierania próbek, analizy i przechowywania oraz wszelkie koszty wynikające z urzędowych środków podjętych w odniesieniu do niezgodnych przesyłek ponosił dany importer lub przedsiębiorstwo sektora spożywczego.
- (10) Przeglądu środków przewidzianych niniejszą decyzją należy dokonać w ciągu dwóch miesięcy w celu oceny dalszej ich przydatności w świetle ich wpływu oraz

doświadczenia praktycznego uzyskanego w zakresie obowiązujących wymogów badawczych.

- (11) Należy zatem odpowiednio zmienić decyzję 2006/601/WE.
- (12) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Łańcucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

W decyzji 2006/601/WE wprowadza się następujące zmiany:

- 1) Artykuł 1 otrzymuje następujące brzmienie:

„Artykuł 1

Zakres

Niniejsza decyzja ma zastosowanie do następujących produktów pochodzących ze Stanów Zjednoczonych Ameryki:

Produkt	Kod CN
ryż niełuskany parzony długoziarnisty A	1006 10 25
ryż niełuskany parzony długoziarnisty B	1006 10 27
ryż niełuskany, inny niż parzony, długoziarnisty A	1006 10 96
ryż niełuskany, inny niż parzony, długoziarnisty B	1006 10 98
ryż łuskany (brązowy) parzony długoziarnisty A	1006 20 15
ryż łuskany (brązowy) parzony długoziarnisty B	1006 20 17
ryż łuskany (brązowy) długoziarnisty A	1006 20 96
ryż łuskany (brązowy) długoziarnisty B	1006 20 98
ryż półbielony parzony długoziarnisty A	1006 30 25
ryż półbielony parzony długoziarnisty B	1006 30 27
ryż półbielony długoziarnisty A	1006 30 46
ryż półbielony długoziarnisty B	1006 30 48
ryż całkowicie bielony parzony długoziarnisty A	1006 30 65
ryż całkowicie bielony parzony długoziarnisty B	1006 30 67
ryż całkowicie bielony długoziarnisty A	1006 30 96
ryż całkowicie bielony długoziarnisty B	1006 30 98
ryż łamany (chyba że poświadczono, że nie został uzyskany z ryżu długoziarnistego)	1006 40 00”

2) Artykuł 2 otrzymuje następujące brzmienie:

„Artykuł 2

Warunki pierwszego wprowadzenia do obrotu

1. Państwa członkowskie zezwalają na pierwsze wprowadzenie do obrotu produktów wymienionych w art. 1 jedynie w przypadku, gdy przesyłce towarzyszy oryginalne sprawozdanie analityczne, które potwierdza, że produkty te nie zawierają genetycznie zmodyfikowanego ryżu pod nazwą »LL RICE 601«. Sprawozdanie sporządza akredytowane laboratorium w oparciu o odpowiednią i zatwierdzoną metodę wykrywania genetycznie zmodyfikowanego ryżu »LL RICE 601«.

2. Państwa członkowskie zapewniają dokonanie w punkcie wprowadzenia na obszar Wspólnoty urzędowego pobierania próbek i analizy każdej przesyłki produktów, o których mowa w art. 1, zanim zostanie ona wprowadzona do obrotu we Wspólnocie, by wykazać, że nie zawiera genetycznie zmodyfikowanego ryżu »LL RICE 601«. W tym celu przeprowadza się urzędowe pobieranie próbek i analizę zgodnie z metodami opisanymi w Załączniku w ciągu co najwyżej 15 dni roboczych.

3. Właściwe organy państw członkowskich, o których mowa w ust. 2, wydają towarzyszący urzędowy dokument stanowiący, że przesyłka była poddana urzędowemu pobieraniu próbek i analizie oraz wskazujący wynik analizy.

4. Jeśli następuje podział przesyłki, kopie oryginalnego sprawozdania analitycznego, o którym mowa w ust. 1, oraz towarzyszącego urzędowego dokumentu, o którym mowa w ust. 3, towarzyszą każdej części podzielonej przesyłki, także na etapie sprzedaży hurtowej. Kopie tych dokumentów muszą zostać poświadczone przez właściwy organ państwa członkowskiego, na którego terytorium nastąpił podział przesyłki.

5. Jakakolwiek obecność genetycznie zmodyfikowanego ryżu »LL RICE 601« wykryta podczas kontroli, o których stanowi ust. 2, podlega zgłoszeniu do Komisji i państw członkowskich przez system wczesnego ostrzegania w zakresie żywności i paszy ustanowiony art. 50 rozporządzenia (WE) nr 178/2002.

6. Państwa członkowskie przedłożą najpóźniej do dnia 31 grudnia 2006 r. sprawozdanie z wyników analitycznych w ramach urzędowych kontroli przesyłek produktów, o których mowa w art. 1.”;

3) Artykuł 3 otrzymuje następujące brzmienie:

„Artykuł 3

Inne środki kontroli

Państwa członkowskie podejmują stosowne środki, łącznie z wrywkowym pobieraniem próbek i analizą w sposób zgodny z treścią Załącznika, w odniesieniu do już wprowadzonych do obrotu produktów, o których mowa w art. 1, w celu potwierdzenia nieobecności genetycznie zmodyfikowanego ryżu »LL RICE 601«. Informują one Komisję o dodatnich (niekorzystnych) wynikach za pomocą systemu wczesnego ostrzegania w zakresie żywności i paszy.”;

4) Artykuł 5 otrzymuje następujące brzmienie:

„Artykuł 5

Zwrot kosztów

1. Wszelkie koszty wynikające z pobierania próbek, analizy, przechowywania i wydawania urzędowych dokumentów towarzyszących oraz kopii sprawozdań analitycznych i dokumentów towarzyszących zgodnie z art. 2 ust. 1-4 ponosi przedsiębiorstwo sektora spożywczego odpowiedzialne za daną przesyłkę lub jego przedstawiciel.

2. Wszelkie koszty związane z urzędowymi środkami podejmowanymi przez właściwe organy w odniesieniu do niezgodnych przesyłek ponosi przedsiębiorstwo sektora spożywczego odpowiedzialne za daną przesyłkę lub jego przedstawiciel.”;

5) Artykuł 6 otrzymuje następujące brzmienie:

„Artykuł 6

Przegląd środków

Przeglądu środków przewidzianych niniejszą decyzją należy dokonać najpóźniej do dnia 15 stycznia 2007 r.”.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 6 listopada 2006 r.

W imieniu Komisji
Markos KYPRIANOU
Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK

Metody pobierania próbek i analizy na potrzeby urzędowych kontroli dotyczących niedozwolonego organizmu zmodyfikowanego genetycznie „LL RICE 601” w produktach z ryżu

1. Cel i zakres

Podstawą niniejszego Załącznika jest zalecenie 2004/787/WE ⁽¹⁾. W Załączniku uwzględniono w szczególności fakt, że obecnie dostępne metody mają charakter ilościowy, a także, że jego przedmiotem jest wykrywanie niedozwolonego organizmu zmodyfikowanego genetycznie, dla którego nie istnieje próg tolerancji. Próbkę przeznaczoną do urzędowej kontroli nieobecności „LL RICE 601” w produktach z ryżu pobiera się zgodnie z metodami opisanymi poniżej. Uzyskane w ten sposób próbki zbiorcze uważa się za reprezentatywne dla partii, z których pochodzą.

2. Definicje

Na potrzeby niniejszego Załącznika stosuje się definicje zawarte w zaleceniu 2004/787/WE.

3. Pobieranie próbek towarów masowych i przygotowywanie próbek analitycznych

W odniesieniu do liczby próbek pierwotnych, z których ma się składać próbka zbiorcza, oraz sposobu przygotowania próbek analitycznych obowiązuje zgodność z zaleceniem 2004/787/WE. Wielkość próbki laboratoryjnej powinna wynosić 2,5 kg. Na potrzeby art. 11 ust. 5 rozporządzenia (WE) nr 882/2004 ⁽²⁾ tworzy się drugą próbkę laboratoryjną.

4. Analiza próbki laboratoryjnej

Laboratorium przeprowadzające kontrolę pobiera z ujednorodnionej próbki laboratoryjnej cztery próbki analityczne o masie 240 gramów. Wymienione próbki analityczne należy zmielić i osobno poddać dalszej analizie.

Metodą PCR, którą należy stosować, jest specyficzna dla konstruktów metoda „P35S:BAR”, opracowana przez Bayer CropScience i zweryfikowana przez USDA oraz WCB działające w charakterze wspólnotowego laboratorium referencyjnego dla genetycznie zmodyfikowanej żywności i pasz. W przypadku uzyskania dodatniego wyniku należy potwierdzić obecność „LL RICE 601” metodą specyficzną dla zdarzenia.

Partia otrzymuje wynik pozytywny, jeśli w przypadku jednej z czterech próbek analitycznych stwierdzony zostanie wynik dodatni.

⁽¹⁾ Dz.U L 348 z 24.11.2004, str. 18.

⁽²⁾ Dz.U L 191 z 28.5.2004, str. 1.